

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

基本文 番号	枝番号	英文	日本文
1	(a)	We are brothers.	私たちは兄弟だ。
1	(b)	We are not brothers.	私たちは兄弟ではない。
2	(a)	She has two sisters.	彼女には姉妹が2人いる。
2	(b)	She does not have any sisters.	彼女には1人も姉妹はいない。
3	(a)	You can change the world.	君たちは世界を変えることができる。
3	(b)	You cannot change the world overnight.	君たちは一夜にして世界を変えることはできない。
4		Are you a college student? — Yes, I am. / No, I'm not.	あなたは大学生ですか。 — はい、そうです。 / いいえ、違います。
5		Does Ken have a guitar? — Yes, he does. / No, he doesn't.	健はギターを持っていますか。 — はい、持っています。 / いいえ、持っていません。
6		Can you do magic tricks? — Yes, I can. / No, I can't.	あなたは手品ができますか。 — はい、できます。 / いいえ、できません。
7		Who hit a home run in the game? — Bob did.	その試合でだれがホームランを打ったのですか。 — ボブです。
8		What did you do last Sunday? — I cooked lunch for my family.	あなたはこの前の日曜日に何をしましたか。 — 私は家族に昼食を作りました。
9		Whose bag is this? — It's mine.	これはだれのかばんですか。 — 私のです。
10		Think globally.	地球規模で考えなさい。
11		Don't be shy, Shingo.	真吾, 恥ずかしがってはいけません。
12		Let's talk about the problem. — Yes, let's. / No, let's not.	その問題について話し合おう。 — そうしよう。 / やめておこう。
13		How polite the boy is!	その少年はなんて礼儀正しいんだろう!
14		What an exciting game this is!	これはなんてわくわくする試合なんだろう!
16		He slept well last night.	彼は昨夜ぐっすり眠った。
17		She watched a movie on TV.	彼女はテレビで映画を見た。
18		" Hayabusa " returned to the earth.	「はやぶさ」は地球に帰還した。
20		My parents are cheerful .	私の両親は明るい。
24		He still remembers the school sports day .	彼は今でも学校の体育祭を覚えている。
26		The coach gave him good advice .	コーチは彼によりアドバイスを与えた。
28		She found the computer user-friendly .	彼女はそのコンピュータが使い勝手がいいとわかった。
30		My brother runs very fast.	私の兄〔弟〕はとても速く走る。
31		Mr. Sato runs a hotel in central Tokyo.	佐藤氏は東京の中心部でホテルを経営している。
32		Will you marry me?	私と結婚してくれませんか。
33		They discussed nuclear energy.	彼らは原子力エネルギーについて話し合った。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

34	I complained to them about the food.	私は彼らに食べ物のことで苦情を言った。
35	She always thinks of her family.	彼女はいつも家族のことを考えている。
36	I'll pick you up at the hotel at eight tomorrow morning.	明日の朝8時に、ホテルへ車で迎えに行きますよ。
37	I belong to a local tennis club.	私は地元のテニスクラブに所属している。
38	I'm looking forward to traveling with my family.	私は家族と旅行するのを楽しみにしている。
39	I made friends with him on the first day of school.	僕は始業式の日に関と友達になった。
40	My father is a dentist.	私の父は歯科医だ。
42	Japanese girls give chocolates to boys on Valentine's Day.	日本の女の子はバレンタインデーに男の子にチョコレートをあげる。
44	The sun rises in the east and sets in the west.	太陽は東から昇り西に沈む。
46	They are taking a break.	彼らは休息をとっているところだ。
47	My brother is taking driving lessons these days.	私の兄〔弟〕は最近運転の教習を受けている。
52	The theater was crowded <i>yesterday</i> .	その劇場は昨日混雑していた。
53	The professor got the Nobel Prize <i>last year</i> .	その大学教授は昨年ノーベル賞を受賞した。
55	My brother <i>often</i> helped me with my science report.	私の兄〔弟〕はよく私の理科のレポートを手伝ってくれた。
56	She was making a speech at the party at that time.	彼女はその時パーティーでスピーチをしているところだった。
58	The woman was wearing sunglasses then.	その女性はその時サングラスをかけていた。
60	He will be twenty-one on his next birthday.	次の誕生日で彼は21歳になる。
61	It's sunny today, so I'll walk there.	今日は日が差しているから、そこへ歩いて行こう。
62	I'm going to record the TV program.	そのテレビ番組を録画するつもりだ。
63	Look at the sky. It's going to rain .	空を見なさい。雨が降りそうだ。
66	We'll be crossing the Seto-Ohashi Bridge this time tomorrow.	明日の今頃は瀬戸大橋を渡っているところだろう。
67	After Tachikawa, we'll be stopping at all stations beyond.	立川の後は、各駅に停車します。
68	Will you be extending your stay ?	滞在を延長することになりますか。
69	I'll go abroad when I graduate from university.	大学を卒業した時に、海外に行きます。
71	She is always complaining about her work.	彼女はいつも仕事の文句ばかり言っている。
72	The flowers are opening .	花が開きかけている。
73	The opening game starts at six on March 30.	開幕試合は3月30日の6時に始まる。
74	I'm leaving for Vancouver next month.	私は来月バンクーバーに出発する予定だ。
76	The ceremony is about to start.	式典が今まさに始まろうとしている。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

77	The prime minister is to visit India next week.	首相は来週インドを訪問する予定である。
79	I've just had lunch.	私はちょうど昼ご飯を食べたところだ。
80	The cherry trees have not blossomed yet .	桜の花はまだ咲いていない。
82	I have visited Kinkaku-ji Temple <i>three times</i> .	私は金閣寺を3回訪れたことがある。
83	Have you ever read "The Merchant of Venice" ?	あなたは『ベニスの商人』を読んだことがありますか。
84	The boy has always wondered why the sky is blue.	その男の子は空はなぜ青いのだろうとずっと思っている。
89 (a)	The boxer has been losing weight for two months.	そのボクサーは2か月間ずっと減量し続けている。
90	He has been eating only fast food for a week.	彼は1週間ずっとファーストフードばかり食べている。
92	When I arrived at the meeting place, they had already left .	私が待ち合わせ場所に着いた時には、彼らはすでに出発していた。
94	He knew Osaka very well because he had lived there before.	彼は以前、大阪に住んでいたことがあったので、大阪のことをとてもよく知っていた。
95	I had been alone in the port town until I met you.	君に出会うまで僕はこの港町でずっと1人ぼっちだった。
96	I soon realized that I had taken the wrong bus.	バスに乗り間違えてしまったことに私はすぐに気がついた。
97	We had been having a snowball fight until it began to snow heavily.	大雪が降り始めるまで、私たちはずっと雪合戦をし続けていた。
98	He will have solved the crossword puzzle by the time dinner is ready.	夕食ができる時間までには、彼はクロスワードパズルを解き終わっているだろう。
99	She will have got a perfect score three times if she gets one again.	彼女がもう1度満点をとったら、3度目になる。
100	They will have been married for fifteen years next year.	来年で彼らは結婚15周年になる。
101	At eight o'clock I will have been writing the report for twelve hours.	私は8時で12時間ずっとそのレポートを書き続けていることになるだろう。
102	I will take them to the cafeteria when they have introduced themselves.	彼らが自己紹介を終えたら、食堂に連れて行きます。
103	You won't get a passing grade until you have finished your report.	レポートを終えるまで、あなたは合格点は取れないでしょう。
104	He can speak English very well.	彼はとても上手に英語を話すことができる。
107	You will be able to speak English soon.	あなたはすぐに英語が話せるようになるでしょう。
108	Can I use your electronic dictionary ? — Of course.	あなたの電子辞書を使ってもいいですか。 — もちろんです。
109	Can you help me with my homework ? — Sure.	私の宿題を手伝ってくれますか。 — いいですとも。
110	Anybody can make mistakes.	だれでも間違いを犯すことがある。
111	My brother can't be hungry. He's just eaten lunch.	私の兄〔弟〕はおなかですいているはずがない。昼食を食べたばかりだから。
112	Can the rumor be true ?	そのうわさはいったい本当だろうか。
113	May I use this computer ? — Yes, of course.	このコンピュータを使ってもよろしいですか。 — ええ、もちろんです。
114	You may not take pictures here.	ここで写真を撮ってはいけません。
115	Look at the cloud over there. It may rain this afternoon.	向こうの雲を見て。今日の午後、雨が降るかもしれない。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

117	We must keep quiet here.	私たちはここでは静かにしなければならない。
118	You must not play soccer there.	そこでサッカーをしてはいけない。
119	We have to wait for the next bus.	私たちは次のバスを待たなければならない。
120	You don't have to finish this homework today.	あなたはこの宿題を今日終わらせる必要はない。
121	He must be tired after such a long trip.	あんな長い旅の後で、彼は疲れているに違いない。
122	She will have her own way in everything.	彼女はすべてにおいて自分の思いどおりにしようとする。
123	He will not [won't] listen to his parents.	彼はどうしても両親の話の聞こうとしない。
124	My brother will often get up late in the morning.	私の兄〔弟〕はよく、朝遅く起きる。
125	That woman will be Yuko's mother.	あの女性は優子のお母さんだろう。
126	Will you call me later, please? — Sure.	後で私に電話をかけてもらえますか。—— いいですよ。
127	I thought that he would win the contest.	私は彼がそのコンテストで優勝するだろうと思った。
132	Shall I make you some sandwiches? — Yes, please.	サンドイッチを作りますでしょうか。—— はい、お願いします。
133	Shall we go to the library after school? — Yes, let's.	放課後図書館に行きましょうか。—— はい、そうしましょう。
134	We should adopt her proposal.	私たちは彼女の提案を採用すべきだ。
135	They should know my name.	彼らは私の名前を知っているはずだ。
136	It is surprising that he should say so.	彼がそのようなことを言うなんて驚きだ。
137	It is necessary that she should understand her children.	彼女が自分の子どもたちを理解することが必要だ。
138	They suggested that he should take a taxi.	彼らは彼にタクシーに乗るように提案した。
139	You ought to study English more before you go to the U.K.	あなたは英国に行く前にもっと英語を勉強すべきだ。
140	My sister ought to be at her school by now.	私の姉〔妹〕は今頃学校に着いているはずだ。
141	We don't have much time, so we had better hurry.	私たちはあまり時間がないので、急いだほうがよい。
142	My father used to climb mountains when he was young.	私の父は若い時によく山に登ったものだった。
143	There used to be a big tree here before the war.	戦前ここには大きな木があった。
144	She looked pale. She must have been sick.	彼女は顔色が悪かった。彼女は病気だったに違いない。
145	He is very late. He may have missed the bus.	彼はとても遅れている。彼はバスに乗り遅れたのかもしれない。
146	My brother cannot [can't] have been there.	私の兄〔弟〕がそこにいたはずがない。
147	My father should [ought to] have arrived at Tokyo Station by now.	私の父は今頃はもう東京駅に着いたはずだ。
148	He should [ought to] have stayed there.	彼はそこにとどまるべきだったのに。
149	We needn't have hurried .	私たちは急ぐ必要はなかったのに。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

150	I would like to say thanks to everyone.	私はみんなにお礼が言いたいです。
151	Would you like to go shopping with me ?	私と一緒に買い物に行くのはいかがですか。
152	Would you mind closing the window ?	窓を閉めていただけますか。
153	I would rather stay home.	私はむしろ家にいたい。
154	The news may[might] well be true.	その知らせはたぶん本当だろう。
155	You may[might] as well go home.	君は家に帰ったほうがよいだろう。
156	You might[may] as well throw your money away as lend it to him.	彼にお金を貸すくらいなら、捨てたほうがまだ。
157	You only have to[have only to] sit here.	あなたはここに座っていさえすればよい。
158	You cannot[can't] be too careful of your health.	健康にはいくら注意してもしすぎることはない。
159	I could not[couldn't] help crying when I read the letter.	私はその手紙を読んだ時、泣かずにはいられなかった。
160	This letter is written in English.	この手紙は英語で書かれている。
161	That picture was painted by a famous actor.	あの絵はある有名な俳優によって描かれた。
162	English is not spoken in that country.	その国で英語は話されていない。
163	Were you invited to the party ?	あなたはそのパーティーに招待されましたか。
164	When was this school built ?	この学校はいつ建てられましたか。
165	This book will be read by a lot of people.	この本はたくさんの人に読まれるだろう。
166	This computer must not[mustn't] be used today.	今日はこのコンピュータは使ってはいけない。
167	Can those birds be seen in spring ?	あれらの鳥は春に見られますか。
168	The meeting is going to be held tomorrow.	その会議は明日開かれるだろう。
169	The job has to be finished today.	その仕事は今日終えなければならない。
170	The bridge is being built now.	その橋は今建設中である。
171	The room is not being cleaned now.	その部屋は今掃除中ではない。
172	Was the bench being painted then ?	そのベンチはその時ペンキが塗られていましたか。
173	Those trees have just been cut down.	あれらの木は切り倒されたばかりである。
174	The job has not[hasn't] been finished yet.	その仕事はまだ終わっていない。
175	How long has this computer been used ?	このコンピュータはどのくらいの間使われていますか。
176	My brother was given the watch by my uncle.	私の兄〔弟〕はその時計をおじにもらった。
177	The watch was given to my brother by my uncle.	その時計はおじが私の兄〔弟〕にくれたものである。
178	Dinner was cooked for me by my brother.	夕食は私の兄〔弟〕が私に作ってくれた。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

179	The dog is called Taro by my classmates.	その犬は私の級友によってタロウと呼ばれている。
181	The singer is known to young people.	その歌手は若者に知られている。
184	I was spoken to by a stranger last night.	私は昨夜見知らぬ人に話しかけられた。
187	It is said that she is a famous singer.	彼女は有名な歌手だと言われている。
188	She is said to be a famous singer.	彼女は有名な歌手だと言われている。
192	My grandmother got hurt in the accident.	私の祖母はその事故でけがをした。
193	Her diary lay hidden for a long time.	彼女の日記は長い間隠されていた。
194	She likes to read books.	彼女は本を読むことが好きだ。
195	To learn a foreign language is to learn another culture.	外国語を学ぶことは別の文化を学ぶことだ。
196	His dream is to become an astronaut.	彼の夢は宇宙飛行士になることだ。
197	It is good to keep early hours.	早寝早起きをすることはよいことだ。
198	I found it difficult to memorize this long poem.	私はこの長い詩を暗記することが難しいとわかった。
199	We are looking for someone to help us.	私たちは手伝ってくれる人を探している。
200	Please give me something cold to drink .	何か冷たい飲み物をください。
201	She has a desire to study art in Italy.	彼女はイタリアで芸術を学ぶ願望を持っている。
202	They need a new house to live in .	彼らには住むための新しい家が必要だ。
203	He went to the station to see his friend off.	彼は友達を見送るために駅まで行った。
204	I'm glad to hear from you.	私はあなたから便りをもらってうれしい。
205	She must be rich to own three foreign cars.	彼女は外国車を3台も所有しているなんて金持ちに違いない。
206	He awoke one morning to find himself famous.	彼はある朝目覚めたら、自分が有名になっていることに気づいた。
207	His writing is hard to read .	彼の筆跡は読みづらい。
208	She told us to keep quiet in this room.	彼女は私たちにこの部屋では静かにしているように言った。
209	It is difficult for him to answer this question.	彼がこの質問に答えることは難しい。
210	It is kind of you to lend me the book.	私にその本を貸してくれてありがとう。
211	He decided not to watch TV for a while.	彼はしばらくの間テレビを見ないと決めた。
212	I'd like to come, but I don't have time to .	私は行きたいのだが、その時間がない。
213	The question is when to start the project.	問題はいつそのプロジェクトを始めるかということだ。
214	I had to find out how to deal with the matter.	私はその問題の対処の仕方を見つけ出さなければならなかった。
215	Would you tell me where to buy that book?	どこでその本が買えるか教えていただけますか。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

216	He is too tired to walk any more.	彼はこれ以上歩けないほど疲れている。〔彼はとても疲れているので、これ以上歩けない。〕
217	She is rich enough to buy an expensive car.	彼女は高価な車を買えるほど金持ちだ。〔彼女は金持ちなので高価な車を買える。〕
218	He seems to be tired today.	彼は今日は疲れているようだ。
219	It is likely to rain soon.	おそらくすぐに雨が降るだろう。
220	My mother made me clean my room.	母は私に自分の部屋を掃除させた。
221	I let him use my dictionary.	私は彼に私の辞書を使わせてあげた。
222	I'll have the dentist check my teeth.	私は歯科医に歯を診てもらおうつもりだ。
224	We saw Tom go into the library.	私たちはトムがその図書館に入って行くのを見た。
225	He seems to have been sick.	彼は病気だったように思われる〔病気だったようだ〕。
226	He seemed to have been sick.	彼は病気だったように思われた。
227	My sister seems to be reading a book in her room now.	私の姉〔妹〕は今、自分の部屋で本を読んでいるようだ。
228	Nobody likes to be laughed at.	だれも笑われたくはない。
229	The conference is to be held next week.	会議は来週開かれる予定だ。
230	You are to pay your debt.	借金は返さなければならない。
231	Not a star is to be seen in the sky.	空には星が1つも見えない。
232	They were never to return to their country.	彼らは二度と祖国へ戻ることはない運命だった。
233	Practice harder if you are to succeed .	成功したければ、もっと一生懸命に練習しなさい。
234	He came to realize the true meaning of life.	彼は人生の本当の意味がわかるようになった。
236	We are ready to leave .	私たちはいつでも出かける準備ができています。
238	She went to Australia in order to[so as to] study English.	彼女は英語を勉強するためにオーストラリアへ行った。
239	He was so kind as to show me around Kyoto.	彼は親切にも京都を案内してくれた。
240	All you have to do is (to) wait for them to return.	あなたはただ彼らが戻るのを待ちさえすればよい。
241	He cannot afford to buy another computer.	彼はもう1台コンピュータを買う余裕がない。
242	It's foolish to think that smoking has little to do with cancer.	喫煙はがんとほとんど関係がないと思うのはおろかだ。
243	To tell the truth , I told a lie to him.	実を言うと、私は彼にうそを言った。
245	Eating too much is bad for your health.	食べ過ぎることは健康に悪い。
246	His hobby is listening to classical music.	彼の趣味はクラシック音楽を聞くことである。
247	Have you finished reading the current issue of the magazine ?	その雑誌の今月号を読み終わりましたか。
248	He went away without saying a word.	彼は一言も言わずに立ち去った。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

250		I am interested in taking pictures of fireworks.	私は花火の写真を撮ることに興味がある。
251		Seeing is believing.	百聞は一見にしかず〔見ることは信じることである〕。〔ことわざ〕
252		He insists on me[my] attending the meeting in his place.	彼は、彼の代わりに私がその会議に出席するように言ってきかない。
253		She is proud of her father('s) being a famous actor.	彼女は父親が有名な俳優であることを誇りに思っている。
254		I'm sorry for not being able to help you.	あなたのお役に立てなくてすみません。
255		I've enjoyed talking with you.	私はあなたと話をして楽しかった。
257		I decided to study abroad.	私は海外留学をすることに決めた。
259		The computer began[started] working[to work] again.	そのコンピュータは再び動き始めた。
261	(a)	I tried skating , and found it difficult.	私はスケートを試みたが、難しいことがわかった。
261	(b)	He tried to open the door, but he couldn't.	彼はそのドアを開けようとしたが、開けられなかった。
263		My father is proud of having been a pilot.	私の父はパイロットであったことを誇らしく思っている。
264		She admitted not having done her best.	彼女はベストを尽くさなかったことを認めた。
265		He is afraid of being scolded by his father.	彼は父親に叱られることを恐れている。
266		She complained of having been treated like a child.	彼女は子ども扱いされたことに不平を言った。
267		I'm looking forward to seeing you again.	私はあなたにまたお会いするのを楽しみにしています。
268		He is used[accustomed] to getting up early.	彼は早く起きるのに慣れている。
269		There is no telling what may happen tomorrow.	明日何が起こるか言うことはできない〔明日何が起こるか分からない〕。
270		It is no use[good] discussing the problem any longer.	これ以上その問題を議論してもむだである。
271		It goes without saying that diligence is the key to success.	勤勉が成功の鍵であることは言うまでもない。
272		This music is worth listening to.	この音楽は聞く価値がある。
273		On seeing her, he ran away.	彼女を見るとすぐに、彼は逃げ出した。
274		You must be careful in crossing the street.	あなたは通りを横断する時に注意しなければならない。
275		I'm tired now. I don't feel like doing anything.	私は今疲れている。何もする気にならない。
276		She makes a point of taking a walk before breakfast.	彼女は、必ず朝食前に散歩をすることにしている。
277		The bad weather prevented us from going out.	悪天候のため、私たちは外出することができなかった。
278		They saved the child from the burning house.	彼らは燃えている家からその子どもを救い出した。
279		He took his broken bicycle to the bicycle shop.	彼は壊れた自転車を自転車店に持っていった。
280		Do you know the girl running over there ?	あなたは向こうで走っている女の子を知っていますか。
281		The picture painted by Ken is beautiful.	健によって描かれた絵は美しい。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

282	My brother lay sleeping on the sofa.	私の兄はソファーに横になって眠っていた。
283	He kept smiling all the time.	彼はずっとほほえみ続けた。
284	I'm sorry to have kept you waiting so long.	あなたをこんなに長く待たせてすみません。
285	I saw him walking slowly toward(s) the house.	私は彼がその家の方にゆっくりと歩いているのを見た。
286	She heard her name called from behind.	彼女は自分の名前が背後から呼ばれるのを聞いた。
287	I couldn't make myself understood in English.	私の英語は通じなかった。〔私は英語で自分の意思を伝えることができなかった。〕
288	How often do you have your hair cut ?	どのくらいの頻度であなたは髪を切ってもらいますか。
289	She had her hat blown off .	彼女は自分の帽子を飛ばされてしまった。
290	We went shopping in Shibuya yesterday.	私たちは昨日渋谷に買い物に行った。
291	She is busy preparing for the test.	彼女は試験の準備をするのに忙しい。
292	I often spend my leisure time listening to music.	私はしばしば暇な時間を音楽を聞いて過ごす。
293	There are two more days left in August.	8月が終わるまで後2日残っている。
295	We climbed the mountain, singing amusing songs.	愉快的な歌を歌いながら、私たちは山を登った。
296	Opening the plastic bottle, she poured the juice into my glass.	ペットボトルを開けると、彼女はジュースを私のグラスに注いだ。
297	Hearing the news, he looked pleased.	その知らせを聞いた時、彼はうれしそうだった。
298	Feeling hungry, they went to the restaurant.	おなかがすいたので、彼らはレストランに行った。
299	Turning to the left, you will find the post office.	左に曲がると、あなたは郵便局が見えるでしょう。
300	Admitting that you are correct, I still don't agree with you.	あなたが正しいのは認めるが、それでも私はあなたに賛成できない。
301	Not knowing what to do, I asked my teacher for advice.	どうしたらよいかわからなかったので、私は先生に助言を求めた。
302	Having lived in Canada, she can speak French.	彼女はカナダに住んでいたため、フランス語を話すことができる。
303	Having walked all the way, he was quite tired.	ずっと歩いていたので、彼はとても疲れた。
304	Not having heard from her son, she decided to visit him.	息子から便りがなかったため、彼女は彼を訪ねることにした。
305	Written in plain English, the book is easy to read.	簡単な英語で書かれているので、その本は読みやすい。
306	Bitten by the dog before, he didn't want to visit the house.	以前、犬にかまれたことがあったため、彼はその家を訪れなくなかった。
309	The work finished , he took a rest.	その仕事が終わったため、彼は休んだ。
310	We are going to climb Mt. Fuji, weather permitting .	天候が許せば、私たちは富士山に登る予定である。
313	He stopped his car with the engine running .	彼はエンジンをかけたまま、車を止めた。
314	She lay on the sofa with her eyes closed .	彼女は目を閉じて、ソファーに横になっていた。
315	She has a friend who lives in Alaska.	彼女にはアラスカに住んでいる友達がいる。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

316	This is a book which is popular among young people.	これは若者の間で人気のある本だ。
317	This is the cat that chased the rat.	これがそのネズミを追いかけた猫だ。
318	This is the T-shirt which I bought yesterday.	これは私が昨日買ったTシャツだ。
320	Amy is the photographer who [whom] I met at the gym.	エイミーは私がジムで会ったカメラマンだ。
321	These are the pictures my mother took in Hokkaido.	これらは私の母が北海道で撮った写真だ。
322	I have a friend whose father is a science teacher.	私には父親が理科の先生である友達がいる。
323	This is <i>the only train that</i> goes to Kumamoto.	これは熊本に行く唯一の列車だ。
326	She told me about <i>the people and the things that</i> she saw.	彼女は自分が出会った人々や物事について語ってくれた。
327	I did not understand what the scientist said.	私はその科学者が言うことが理解できなかった。
328	Her English is what is called “Japanglish.”	彼女が話す英語はいわゆる「日本式英語（ジャパングリッシュ）」だ。
330	We got lost, and what was worse , it began to rain.	私たちは道に迷ってしまい、さらに悪いことには、雨が降り始めた。
332	My parents made me what I am today.	私が今日あるのは両親のおかげだ。
333	This city is quite different from what it used to be .	この市は昔（＝かつてあったもの）とはまったく違っている。
335	The girl to whom I handed the candy looked happy.	私がキャンディーを手渡した女の子はうれしそうだった。
336	That is the office which she works in .	あれが彼女が働いている会社だ。
337	She has a son, who wants to be a science teacher.	彼女には息子が1人いて、その息子は理科の先生になりたいと思っている。
339	Tom gave his girlfriend some flowers, which she liked very much.	トムはガールフレンドに花をあげたが、彼女はその花をととても気に入った。
341	He said nothing, which made his teacher angry.	彼は何も言わなかったが、そのことが先生を怒らせた。
342	Katie said she had a driver’s license, which was not true.	ケイティーは運転免許を持っていると言ったが、それはうそだった。
343	I saw a group of volunteers, some of whom were small kids.	私はボランティアのグループに会ったが、そのうちの何人かは小さな子どもだった。
344	This is the place where Edison was born.	ここがエジソンが生まれた場所だ。
345	I don’t remember the day when the last meeting was held.	最後の会議が開かれた日を覚えていない。
346	Do you know the reason why he was absent ?	彼が欠席した理由を知っていますか。
347	This is how they opened the safe.	こうやって彼らは金庫を開けたのだ。
348	We got to Shinjuku Station, where we changed trains.	新宿駅に到着すると、そこで私たちは電車を乗りかえた。
349	The writer was born in 1945, when World War II ended.	その作家は1945年、つまり第二次世界大戦が終わった年に生まれた。
350	I saw a man who I thought was your father.	私は君のお父さんだと思われる男性を見かけた。
351	He has <i>the same</i> computer as I do.	彼は私が持っているのと同じコンピュータを持っている。
352	She gave her son more money than was necessary.	彼女は息子に必要な以上のお金を与えた。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

354	I gave my son what help I could.	私は息子にできるだけ援助をしてやった。
355	Whoever comes will be welcome.	来る人はだれでも歓迎だ。
356	Take whichever you want.	どちらでも好きなほうをとりなさい。
357	You can do whatever you want to.	君がしたいことは何でもしていい。
358	Whoever I asked, the answer was the same.	だれに尋ねても、答えは同じだった。
359	Whichever she chooses, she won't be satisfied.	どちらを選んだとしても、彼女は満足しないだろう。
360	Whatever I said, she wouldn't change her mind.	私が何と言おうと、彼女は考えを変えようとはしなかった。
361	My younger brother follows me wherever I go.	私の幼い弟は私が行くところはどこへでもついてくる。
362	Wherever he is, he is thinking about his wife.	どこにいても彼は奥さんのことばかり考えている。
363	You can come whenever you want.	来たい時にいつでも来ていいですよ。
364	Whenever you come, you'll be welcome.	いつ来ても、あなたを歓迎します。
365	However much my sister eats, she never gets fat.	どんなにたくさん食べても、私の姉〔妹〕は太らない。
367	Ken is younger than Jeff.	健はジェフよりも若い。
368	Ken is the youngest of all.	健はみんなの中で一番若い。
375	The Caspian Sea is as large as Japan.	カスピ海は日本と同じくらいの大きさだ。
376	Japan is not as large as Australia.	日本はオーストラリアほど大きくはない。
377	She made as many mistakes as I did.	彼女は私と同じ数のミスをした。
378	Yamanashi is twice as large as Tokyo.	山梨県は東京都の2倍の大きさだ。
379	Come here as early as possible .	できるだけ早くここに来なさい。
381	My mother is older than my father.	母は父より年上だ。
383	China is much larger than Japan.	中国は日本よりもはるかに広い。
384	My grandmother lived ten years longer than my grandfather.	祖母は祖父より10年長生きした。
385	This grammar book is less expensive than others.	この文法書は他の文法書より安い。
386	It's getting hotter and hotter .	だんだん暑くなってきている。
387	The more you read, the wiser you'll be.	読書をすればするほど、もっと賢くなる。
388	Sam is the shorter of the two.	サムは2人のうち背が低いほうだ。
389	My father is busier on weekends than on weekdays .	私の父は平日より週末のほうが忙しい。
391	Lake Tazawa is the deepest lake in Japan.	田沢湖は日本で一番深い湖だ。
392	He ran (the) fastest of the five.	彼は5人の中で一番速く走った。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

393	Ryota is by far the coolest boy in our class.	涼太は私たちのクラスの中で断然一番かっこいい男の子だ。
394	She is the least experienced doctor.	彼女は一番経験の少ない医師だ。
395	Texas is the second largest state in America.	テキサス州はアメリカで2番目に大きい州だ。
396	Dr. Nakayama is one of the greatest scientists in the world.	中山博士は世界で最も偉大な科学者の1人だ。
397	No (other) sport is as popular as soccer in Germany.	ドイツではサッカーほど人気のあるスポーツはない。
398	No (other) sport is more popular than soccer in Germany.	ドイツではサッカーより人気のあるスポーツはない。
399	Soccer is more popular than any other sport in Germany.	ドイツではサッカーは他のどんなスポーツよりも人気がある。
400	Nothing is as exciting as going abroad.	海外に行くことほどワクワクすることはない。
402	Going abroad is more exciting than anything else .	海外に行くことは他のどんなことよりもワクワクする。
404	He is as friendly as ever .	彼は相変わらず気さくだ。
405	Marie Curie was as great a physicist as ever lived .	マリー・キュリーは史上まれにみる偉大な物理学者だった。
407	As many as 30,000 people came to the stadium.	3万人もの人がスタジアムにやって来た。
408	Mr. Nagamori is not so much a scholar as a TV personality.	永森氏は学者というよりむしろテレビタレントだ。
410	I'm more disappointed than angry.	私は怒っているというよりがっかりしている。
411	The teacher got (all) the angrier for her absence.	彼女が欠席だったから先生はますます怒った。
413	I don't have time to go shopping, much less enjoy reading.	買い物に行く時間さえないのに、まして読書を楽しむ時間なんてない。
414	This computer is no more useful than that one is.	このコンピュータはあのコンピュータと同様に役に立たない。
415	She is no less intelligent than her mother is.	彼女は母親に劣らず〔母親と同様に〕教養がある。
416	No more than five children came to the party.	パーティーにやって来た子どもはわずかに5人だった。
418	No less than 100 men took part in the program.	100人もの男性がそのプログラムに参加した。
421	This computer is superior to that one.	このコンピュータはあのコンピュータよりも性能が優れている。
423	I am busiest on Monday.	私は月曜日が一番忙しい。
425	She is a most experienced teacher.	彼女は非常に経験豊かな教師だ。
426	I had at most 1,000 yen at that time.	私はその時せいぜい1,000円しか持っていなかった。
427	At least ten people were injured in the accident.	その事故で少なくとも10人の人がけがをした。
429	The player was at his best in his twenties.	その選手のピークは20代の頃だった。
431	I have a piano.	私はピアノを持っている。
432	I wish I had a piano.	ピアノを持っていればなあ。
433	If I had more money, I could buy another computer.	もし私がお金を持っていれば、もう1台コンピュータを買うのに。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

434	If I were a bird, I would fly to you.	もし私が鳥なら、あなたのところへ飛んで行くのに。
435	If I had known her name, I would have talked to her.	彼女の名前を知っていたら、話しかけたのに。
436	If he had caught the train, he would be here now.	もしその電車に乗っていたら、今頃彼はここにいるだろうに。
437	If he were to appear, we would be very much surprised.	仮に彼が現れるようなことがあれば、私たちはとても驚くだろう。
438	If you should have any questions, please feel free to ask me.	万一質問があれば、遠慮なく私に尋ねてください。
439	I wish I lived in Boston.	ボストンに住んでいけばなあ。
440	I wish I had lived in Boston.	(あの時) ボストンに住んでいたらなあ。
441	Marsha talks as if she were a teacher.	マーシャはまるで(現在)教師であるかのような話し方をする。
442	Tom talked about the movie as though he had seen it.	トムはまるでその映画を見たかのように話した。
443	Had I known your phone number, I would have called you.	もし君の電話番号を知っていたら、電話をかけたのに。
444	A sincere person wouldn't say such a thing.	誠実な人ならそんなことは言わないだろう。
446	With a little more money, we would buy a new table.	もう少しお金があれば、私たちは新しいテーブルを買うのに。
447	Without my wife's help, I couldn't have finished this job.	妻の助けがなければ、この仕事を終えることはできなかつただろう。
448	To hear her sing , you would take her for a professional singer.	彼女が歌うのを聞けば、プロの歌手だと思うだろう。
449	Jack must have been busy; otherwise he would have accepted the invitation.	ジャックは忙しかつたに違いない。そうでなければ、誘いを受けていたはずだ。
452	The doctor suggested that he eat less.	医者には彼に食べる量を減らすように言った。
453	It is necessary that the whole country take action.	国全体が行動を起こすことが必要だ。
454	If it were not for the sun, we could not live .	太陽がなかったら、私たちは生きていけないだろう。
455	If it had not been for her help, I might have failed .	彼女の助けがなかったら、私は失敗していたかもしれない。
456	It is time we bought a new fridge.	そろそろ新しい冷蔵庫を買ってもいい頃だ。
457	If only Nick were here!	ニックがここにいればなあ。
460	Keisuke and Shota got full marks in English.	恵介と翔太は英語で満点を取った。
461	Our homeroom teacher is strict but kind.	私たちの担任は厳しいが優しい。
462	Are you going to visit us in the morning or in the afternoon ?	あなたは私たちのところに午前に来ますか、それとも午後に来ますか。
464	Yuma wants to study abroad, so he has decided to save money.	祐真は留学したいと思っている。それで貯金することに決めた。
466	<i>Go this way</i> , and you will soon get to the post office.	この道を行きなさい。そうすればすぐに郵便局に着きます。
467	<i>Study hard</i> , or you will fail the math test.	一生懸命勉強しなさい。さもないと数学の試験に落ちますよ。
469	Steven can speak not only English but (also) French.	スティーブンは英語だけでなく、フランス語も話せる。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

473	That you study Spanish is a good idea.	君がスペイン語を勉強するのはいい考えだ。
474	Who discovered (that) the earth is round ?	だれが地球が丸いことを発見したのですか。
475	The problem is that nobody tries to help her.	問題は、だれも彼女を助けようとしなないことだ。
476	I am sure (that) he will pass the entrance exam.	きっと彼は入学試験に合格するだろう。
477	I can't believe the fact that she completed all the work yesterday.	私は彼女が昨日すべての仕事を終えたことが信じられない。
478	Whether he will succeed or not depends on his effort.	彼が成功するかどうかは彼の努力次第だ。
479	I asked her if[whether] she was free.	私は彼女が暇かどうかを尋ねた。
481	I didn't like vegetables when I was a child.	私は子どもの頃、野菜が好きではなかった。
482	He visited me while I was out.	彼は私が外出している間に訪ねてきた。
483	As he entered the classroom, all the students said hello to him.	彼が教室に入った時、生徒たち全員が彼にあいさつをした。
484	Brush your teeth before you go to bed.	寝る前に歯を磨きなさい。
488	I want to get a driver's license as soon as I become eighteen.	私は18歳になったらすぐに運転免許を取りたい。
492	If it is sunny tomorrow, let's go shopping in Shibuya.	もし明日晴れなら、渋谷に買い物に行こう。
493	I won't talk to him unless he apologizes to me.	彼が私に謝らない限り、私は彼とは口をきくつもりはない。
494	Though[Although] he is rich, he doesn't seem to be happy.	彼は金持ちだけれども、幸せそうではない。
495	You can try again even if you fail.	たとえ失敗しても、またやってみることはできるよ。
496	As long as you behave well, you can come with me.	行儀よくしさえすれば、私と一緒に来ていいよ。
497	As far as I can judge, it's not his fault.	私が判断できる限りでは、それは彼のせいではない。
503	I skipped today's lunch because I'm going to have a big dinner later.	私は後でたいへんなごちそうを食べるので、昼食を抜いた。
507	He is so reliable that he'll be the president of the company one day.	彼はとても信頼できるので、いつかその会社の社長になるだろう。
509	She wants to study in England so that she can improve her English.	彼女は英語を上達させられるように、イングランドで勉強したいと思っている。
513	My father said that he was busy.	私の父は忙しいと言った。
515	I knew that he had cheated in an English exam.	私は彼が英語の試験でカンニングをしたことを知っていた。
517	The experience taught me that time is money.	その経験から私は、時は金なり、ということを学んだ。
522 (a)	My father said to me, "I will go out tonight."	私の父は私に「今夜外出することになりそうだ」と私に言った。
522 (b)	My father told me (that) he would go out that night .	私の父はその夜に外出することになりそうだと言った。
523 (a)	He said to me, "Where do you live ?"	彼は私に「どこに住んでいるのですか」と言った。
523 (b)	He asked me where I lived.	彼は私がどこに住んでいるかを私に尋ねた。
525 (a)	She said to me, "Do you like vegetables ?"	彼女は私に「野菜は好きですか」と言った。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

525	(b)	She asked me if [whether] I liked vegetables.	彼女は私が野菜が好きかどうかを尋ねた。
526	(a)	He said to me, "Do it now."	彼は私に「今、それをしなさい」と言った。
526	(b)	He told me to do it then .	彼はその時それをするように私に言った。
530	(a)	He said to me, "Let's go out for dinner."	彼は私に「夕食に出かけよう」と言った。
530	(b)	He suggested to me that we (should) go out for dinner.	彼は私に夕食に出かけようと提案した。
533	(a)	Emma said, "I like John, but I don't like Mike."	エマは「ジョンのことは好きだがマイクは好きではない」と言った。
533	(b)	Emma said (that) she liked John, but that she didn't like Mike.	エマは、ジョンのことは好きだがマイクは好きではないと言った。
535	(a)	Mary said to me, "Is this the bag you bought yesterday?"	メアリーは私に「これがあなたが昨日買ったバッグですか」と言った。
535	(b)	Mary asked me if that was the bag I had bought the day before.	メアリーは私に、それが私がその前日に買ったバッグかどうか尋ねた。
538	(a)	He said to me, "I'm hungry. Give me some food, please."	彼は私に「僕は空腹です。何か食べ物をください」と言った。
538	(b)	He told me that he was hungry and asked me to give him some food.	彼は私に自分は空腹だと言い、何か食べ物をくれるよう頼んだ。
539		Kumi is not good at English.	久美は英語が得意ではない。
540		Many of my students did not [didn't] do their homework.	私の生徒の多くが宿題をしなかった。
541		He is my friend, not (my) brother.	彼は私の友人であって、兄〔弟〕ではない。
542		I don't think (that) he will attend the meeting today.	彼は今日会議に出席しないと思う。
543		I hope (that) it won't rain tomorrow.	明日雨が降らなければいいね。
544		Can you join us for dinner tonight? — I'm afraid not .	今晚夕食と一緒に食べられますか。——残念ながらご一緒できません。
545		I will never go there again.	私は決して二度とそこには行かない。
546		I have never been to Hawaii.	私は1度もハワイに行ったことがない。
547		He left the town, never to return.	彼はその町を去り、二度と戻ることはなかった。
548		I have no brothers or sisters.	私には兄弟も姉妹もない。
549		It's no laughing matter.	それは笑い事ではない。
550		Nobody was listening to his lecture.	彼の講演を聞いている人はだれもいなかった。
551		She knows nothing of the world.	彼女は世間知らずだ。
552		Few students gained full marks for English.	英語で満点をとった生徒はほとんどいなかった。
553		There is little water left in the bottle.	びんの中にはほとんど水が残っていない。
554		She hardly [scarcely] remembers how she spent her childhood.	彼女は幼少期をどのように過ごしたかほとんど覚えていない。
555		He rarely [seldom] prepares for lessons.	彼はめったに予習しない。
556		I don't know both of the men.	私はその男性を2人とも知っているわけではない。(片方は知っている)

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

557	(a)	I know neither of the men.	私はその男性を2人とも知らない。
557	(b)	I don't know either of the men.	私はその男性を2人とも知らない。
558		Not all of the students enjoyed his lesson.	すべての生徒が彼の授業を楽しんだわけではなかった。
559		None of the students enjoyed his lesson.	生徒のだれも彼の授業を楽しまなかった。
561		There is no student here who doesn't like the principal.	その校長のことを好きではない生徒はここには1人もいない。
562		I never go out without buying new clothes.	私は外出すればいつでも新しい洋服を買う。〔外出して新しい洋服を買わずにいることはない。〕
565		He ate nothing but meat at the party.	彼はパーティーで肉だけを食べた。
568		It will not be long before he comes back to Japan.	まもなく彼は日本に戻ってくるだろう。
571		He is anything but honest.	彼は決して正直ではない。
572		My school life is free from trouble.	私の学校生活は問題がない。
580		It is this book that Mary wants to buy.	メアリーが買いたいのはこの本だ。
581		It was John that [who] had a talk with Peter.	ピーターと話をしたのはジョンだった。
582		I do have a ticket for the World Cup.	僕は本当にワールドカップのチケットを持っているんだ。
583		This is the very movie I have wanted to see for a long time.	これこそ私が長い間ずっと見たかった映画だ。
584		<i>What on earth</i> are you doing here?	いったい君はここで何をしているんだい。
585		He <i>cannot</i> swim at all .	彼はまったく泳ぐことができない。
586		From then on, Jimmy visited his aunt again and again .	それ以来、ジミーはおばさんを何度も何度も訪ねた。
587		Never did I know that he could speak Japanese.	彼が日本語を話せるなんて、僕はまったく知らなかった。
588		Down to the ground <i>slowly fell the man</i> .	地面へと男はゆっくり倒れていった。
589		Mr. Simpson went to the party yesterday. — So did I .	シンプソンさんは昨日パーティーへ行ったんだ。 — 僕も行ったよ。
590		I've never been to Hawaii. — Neither [Nor] have I .	私はハワイへ行ったことはありません。 — 私もないです。
591		Why don't you do your homework? — I know I should , but I'm busy.	宿題をしたらどうなの。 — すべきなのはわかっているけど忙しいんだ。
592		When a boy , he could hardly play the piano at all.	子どもの頃、彼はほとんどピアノが弾けなかった。
593		I will be there right now if necessary .	必要ならすぐにそこへ行きますよ。
594		It will be essential to learn English if, for example , you want to work abroad in the future.	英語を身につけることは、例えば、将来海外で働きたいのであれば必須となるだろう。
596		The problem, I think , is that we can't ask for his help.	問題は、思うに彼に手助けを頼めないことだ。
597		What she said was, as it were , what we all wanted to say.	彼女の言ったことは、いわば私たちみんなが言いたいことだった。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

598	Ms. Taylor, our history teacher , is loved by all the students.	私たちの歴史の先生であるテイラー先生は、生徒みんなから愛されている。
599	Ehime Prefecture has the largest population in the island of Shikoku .	愛媛県は、四国という島の中で一番人口が多い。
600	You should not give up the dream of becoming a lawyer.	弁護士になるという夢をあきらめるべきではない。
601	He is sure to willingly accept our request to teach us French.	彼は、私たちにフランス語を教えてほしいという依頼をきつと快く受けてくれるだろう。
602	He didn't know the news that the typhoon would soon strike Japan.	彼は台風がじきに日本に上陸するというニュースを知らなかった。
604	She is a good dancer .	彼女は踊りが上手だ〔上手な踊り手だ〕。
606	Please have[take] a look at this picture.	この絵をちょっと見てください。
609	All of the guests heartily welcomed his presence .	招待客はみな、彼が出席したことを心から歓迎した。
611	If you are lucky, you can see a flight of swallows there.	運がよければ、そこでツバメの飛行を見ることができますよ。
614	<i>His joke</i> made her laugh.	彼の冗談を聞いて彼女は笑った。
616	<i>The presence of Mr. Kato</i> kept the students silent in the classroom.	加藤先生がいたので、教室の生徒たちは静かにしていた。
617	<i>This bus</i> will take you to the library.	このバスに乗れば図書館に行けますよ。
618	<i>The party</i> will give you a chance to see the politician.	このパーティーに来れば、その政治家に会えるかもしれない。
620	<i>Newspapers</i> say that the economy will improve this year.	新聞には、今年経済が回復するだろうとある。
621	<i>The Christmas present from her parents</i> greatly pleased her.	両親からのクリスマスプレゼントに、彼女はとても喜んだ。
622	<i>This picture</i> reminds me of the time when I was a child.	この写真を見ると子どもの頃を思い出す。
623	<i>What</i> made you start studying Chinese so suddenly ?	なぜそんなに急に中国語を勉強し始めたの？
628	A year in Japan consists of four seasons .	日本の1年は4つの季節によって成り立っている。
629	His family is from Okinawa.	彼の一家は沖縄出身だ。
634	I had a cup of coffee and a slice of toast for breakfast.	私は朝食にコーヒー1杯を飲み、トーストを1枚食べた。
637	Mr. Dylan gave me a useful piece of advice .	ディランさんは私に有益な助言を1つしてくれた。
639	All roads lead to Rome .	すべての道はローマに通ず。〔ことわざ〕
640	He bought two notebooks and three pencils .	彼はノートを2冊と鉛筆を3本買った。
641	There were four men and five women in the room.	部屋には男性が4人と女性が5人いた。
646	Peter's bag is red.	ピーターのかばんは赤い。
648	The color of your bike is cool.	君の自転車の色はかっこいいね。
650	I'd like to introduce you to a friend of mine .	あなたを私の友達の1人に紹介したいのですが。
652	I'm going to stay at my uncle's next week.	私は来週、おじの家に滞在する予定だ。
653	The boy threw a stone at the mark on the wall.	男の子は小石を壁の的に向かって投げた。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

656	The paintings by the artist will be of value in the near future.	その芸術家の絵画は近い将来価値が出るだろう。
659	There was a picture on the wall.	壁に（1枚の）絵が掛かっていた。
668	He saw a man at the station. The man looked like his uncle.	彼は駅で男性を見かけた。その男性は彼のおじに似ていた。
669	Let's meet at the school gate tomorrow. — OK.	明日、校門のところで会いましょう。—— いいですよ。
670	This is the <i>very best</i> movie I have ever seen!	これは私が今までに見てきた中で、まさしく最良の映画だ！
671	I can never have such a wonderful experience again.	私はこんなにも素晴らしい体験は二度とできません。
672	James says this is too good a movie to miss.	これは見逃すにはあまりにももったいない映画だとジェームズは言っている。
673	Karen was captain of our team.	カレンは私たちのチームのキャプテンだった。
677	If you have time, please drop by on the way .	時間があれば、途中で寄ってくださいね。
679	I am from Japan.	私は日本出身です。
680	Take off your shoes when you enter a house in Japan.	日本で家に入る時には靴を脱ぎなさい。
681	Call me any time when necessary.	必要な時はいつでも電話してね。
682	Whose pen is that? — It's hers .	あれはだれのペンですか。—— 彼女のです。
684	She calls herself one in a million.	彼女は自分のことを100万人に1人の逸材だと呼んでいる。
687	My parents bought me a bicycle. I use it to go to school.	両親が私に自転車を買ってくれた。私はそれを通学に使っている。
689	What time is it ? — It's nine o'clock.	何時ですか。—— 9時です。
693	It is quite enjoyable to play music with other people.	他の人たちと音楽を演奏するのはとても楽しいことだ。
694	Jane found it interesting to talk with Ann.	ジェーンは、アンと話すことが楽しいとわかった。
695	It seems that things have calmed down.	事態は落ち着いたように思われる。
698	This is my bag. That is yours.	これは私のかばんです。あれがあなたのです。
701	He has two computers. He is sure to lend me one if I ask him.	彼はコンピュータを2台持っている。頼めばきっと1台僕に貸してくれるだろう。
704	This apple tastes good. Please give me another .	このリンゴはおいしい。もう1つください。
706	Of the two candidates, one is from Osaka and the other is from Kyoto.	2人の候補者のうち、1人は大阪出身で、もう1人は京都出身だ。
708	Both of the books were quite useful to me.	その本はどちらも私にとって大いに役に立った。
711	All (of) the guests were keenly listening to the host.	すべての招待客が主催者の話を熱心に聞いていた。
712	She was able to answer none of the questions.	彼女はどの質問にも答えられなかった。
713	Each of the members of the band respected the others.	バンドのメンバーたちはそれぞれ、他のメンバーを尊敬していた。
715	He bought a lot of oranges and gave me some .	彼はオレンジをたくさん買って、いくつか私にくれた。
717	I want a book to read on the train. Do you have any ?	電車の中で読む本がほしいんだ。何か持っているかい。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

723	James has grown to be an adult and you should treat him as such .	ジェームズは成長して大人になったのだし、そのような人として扱うべきだ。
724	He was willing to help her. I would have done the same if asked.	彼は喜んで彼女を手伝った。自分も頼まれれば同じことをしただろう。
725	You can see a tall building over there.	あそこに高いビルが見える。
727	My mother looks very tired .	母はとても疲れているように見える。
729	It was a surprising discovery.	それは驚くべき発見だった。
731	Is it convenient for you to meet him at lunchtime ?	昼休みに彼と会うということで、ご都合はいかがですか。
732	Our team is sure to win the championship this year.	私たちのチームは、今年はきっと選手権試合で優勝するよ。
740	Does your school have many after-school clubs ?	あなたの学校にはクラブ活動はたくさんありますか。
743	She made a few mistakes, but he made quite a few mistakes.	彼女は少しミスをしたが、彼はかなりのミスをした。
747	He waited for the bus for several minutes.	彼は数分間バスを待った。
749	Hundreds of thousands of people marched to the park.	何十万もの人がその公園まで行進した。
755	It began to rain heavily .	雨が激しく降り出した。
757	Let's go downtown and see a movie.	繁華街へ出て映画を見ようよ。
759	Jane was absent from school yesterday .	ジェーンは昨日学校を休んだ。
761	Kento sometimes writes to his grandfather in Okinawa.	健人はときどき沖縄の祖父に手紙を書く。
765	The lake was completely frozen, and we could walk on it.	湖は完全に凍っていて、僕らはその上を歩くことができた。
766	She will probably come to the party.	彼女はたぶんパーティーに来るでしょう。
769 (a)	He practiced <i>judo</i> hard yesterday.	彼は昨日、一生懸命柔道の稽古をした。
769 (b)	I am so busy that I can hardly take any exercise.	私は忙しくてほとんど運動ができない。
770	She is a very nice girl.	彼女はとてもすてきな女の子だ。
771	This story is much loved by children.	この物語は子どもたちにとっても愛されている。
790	Who is going to play the guitar at the school festival ?—— Tom is.	文化祭ではだれがギターを弾く予定ですか。—— トムです。
793	Whose umbrella is this ? —— It's Yuta's.	これはだれの傘ですか。—— 祐太のです。
796	When are you going to visit Okinawa ? —— Next month.	あなたはいつ沖縄に行く予定ですか。—— 来月です。
800	I don't know where Joe is from.	私はジョーがどこの出身なのか知らない。
801	Let's ask him if this bus goes downtown.	このバスが繁華街まで行くかどうか彼に聞いてみよう。
802	Who do you think that gentleman is ?	あの紳士はだれだと思いますか。
803	Don't you feel tired ? —— No , I don't.	疲れを感じないのですか。—— はい、感じません。
804	It's nice weather, isn't it ? —— Yes, indeed, it is.	いい天気ですね。—— ええ、本当に。

New Angle English Grammar 47 Textbook Unit 1-47

806	Who knows what will happen tomorrow ?	明日何が起こるかだれがわかるだろうか。
808	Yuki has won the third prize in the lottery.— Oh, has she ?	由紀は宝くじで3等が当たったんだ。——へえ、そうなの？
809	What do you say to taking a break ?	休憩しませんか。
811	He left home at 7:30.	彼は7時30分に家を出た。
812	I practice ice hockey on Wednesdays.	私は水曜日にアイスホッケーを練習する。
813	We have no lessons in August.	私たちは8月は授業がない。
814	I waited for her for three hours.	私は彼女を3時間待った。
818	I have known him since 2000.	私は彼のことを2000年から知っている。
820	They work from Monday to Friday.	彼らは月曜から金曜まで働きます。
821	They continued eating until [till] two o'clock.	彼らは2時まで食べ続けた。
822	Come back home by five o'clock.	5時までに帰宅しなさい。
827	Who is that man standing at the gate ?	門のところに立っているあの男性はだれですか。
828	Our teacher told us to stay in the classroom.	私たちの先生は私たちに教室にいるように言った。
829	Look at the map on the wall.	壁に掛かっている地図を見なさい。
830	This is the picture of a bridge over the Thames.	これはテムズ川にかかっている橋の写真〔絵〕だ。
834	I saw her go into a shopping mall.	私は彼女がショッピングモールへ入って行くのを見た。
837	I was surprised at the way he was dressed.	私は彼の服装を見て驚いた。
839	They are allowed to go to school by bike.	彼らは自転車通学を許可されている。
840	He reads for pleasure.	彼は楽しみで読書をする。
842	The leg of the table is broken.	そのテーブルの脚は壊れている。
844	The boy tore the paper to pieces.	少年は紙を細かく破いた。
845	He goes to school with his friends every day.	彼は毎日友達と登校する。
848	According to the weather forecast, it will rain tomorrow.	天気予報によれば、明日は雨が降る。
850	An old man appeared from behind the door.	ドアの後ろから老人が現れた。